

第6次会议简要记录

主席：阿杜基先生(刚果)

目 录

议程项目112： 外国经济利益集团和其他利益集团的活动妨碍在殖民统治领土内执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》，并妨碍在南部非洲消除殖民主义、种族隔离和种族歧视的努力(续)

一般性辩论(续)

审议建议草案

本记录可以更正。
请更正在一份实发的记录上，由代表团成员一人署名。
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
(联合国广场2号DC2-750室)

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

Distr. GENERAL
A/C.4/45/SR.6
26 October 1990
CHINESE
ORIGINAL: RUSSIAN

上午10时45分宣布开会

议程项目112: 外国经济利益集团和其他利益集团的活动妨碍在殖民统治领土内执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》，并妨碍在南部非洲消除殖民主义、种族隔离和种族歧视的努力(续)(A/45/23(Part IV); A/AC.109/1018、1020、1024、1027、1028、1030、1332、1034 和 1035)

一般性辩论(续)

1. AL-KINDI 先生(阿拉伯联合酋长国)说,《给予殖民地国家和人民独立宣言》是联合国最有效的文件之一。阿拉伯联合酋长国支持为确保所有人民和非自治领土行使自决和独立权利而采取的所有步骤。世界正乐观地看待国际舞台上的各项发展,这些发展有利于在世界各地建立和平与稳定。

2. 然而,由于伊拉克对科威特的侵略以及占领和吞并,致使这一进程停止了下來。国际社会谴责这种行动,同时也要求结束这一侵略,恢复科威特的主权。阿拉伯联合酋长国明确表示支持阿拉伯国家和国际社会所通过的谴责侵略者以及要求立即无条件地撤出伊拉克军队并恢复科威特合法政府的所有决议。

3. 阿拉伯联合酋长国本身在过去曾遭受过殖民统治,它谴责外国经济利益集团和其他利益集团妨碍受压迫人民取得自由和独立的各种活动。他也谴责管理国为掠夺非自治领土的自然财富和破坏它们的经济而鼓励在管理活动中的种族主义和歧视。对自然资源的肆意开采和掠夺以及环境的退化令人担忧,因为它们违反了这样一个原则,即非自治领土的自然资源是生活在该领土上的人民的财产。极其重要的是,要采取所有可能的步骤,保护殖民统治之下领土的自然资源,并防止外国的霸权。

4. 按照《充分执行给予殖民地国家和人民独立宣言的行动计划》第9段(大会第35/118号决议,附件),极其重要的是,要采取所有可能的步骤,减少军事行动、核武器试验、核废料掩埋、军事基地的建立以及大规模毁灭性武器的发展。经济合作必须以人民行使自决,控制自己资源,享受自由和独立的权利为基础。只有在这一基础上进行的合作才会使所有人获得好处,并保障安全。鉴于目前的局势,必须在联合国范围内加倍努力,为殖民地国家和人民提供一个实现独立的机会,以便它们能行使其政治、经济和社会权利。

5. 联合国在确保纳米比亚过渡到独立这方面发挥了值得注意的作用。这是一个积极的步骤,但要结束种族隔离制度并废除阻碍南非所有人行使其经济、政治和社会权利的压迫性和种族主义法律,还需要做许多工作。因此,有必要采取措施,确保不放松对种族主义政权的压力,并永远结束种族隔离制度。

6. VAN LIEROP 先生(瓦努阿图)表示感谢针对他在上一届大会期间担任委员会主席所说的客气话。他说,委员会在那一届会议上的工作取得了成功,这是因为各代表团和秘书处都作出了努力。

审议建议草案(A/45/23(Part IV,第五章,第11段和第六章,第11段))

7. 主席说,委员会现在讨论载于 A/45/23 (Part IV)所载的两项草案,请各代表团在表决之前解释投票立场。

8. TENNE 先生(以色列)说, A/45/23(Part IV)号文件所载的非殖民化特别委员会所建议的决议草案和决定草案只谴责以色列而不谴责其他任何人同南非合作。这是一种可耻的歧视性作法。这类决议通常会自动获得多数通过,但这仍需要以证据来说明这些指控。在这一方面,有必要再一次拨开以色列和南非进行核合作的迷雾。任何对执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》各项规定真正感兴趣的人都必须认识到,以凭空捏造为基础的不公正和歧视性的决议绝对不能确保反种

族主义和种族隔离的正义斗争获得成功。这类决议不符合任何人的利益。以色列向来一直表示愿意支持发展中国家,并同它们合作,但遗憾的是,它不得不投票反对所提议的这项决议草案,不过,这样的一些决议决不会迫使以色列放弃其合作的政策,这种合作不是在军事或核领域,而是在科学和技术、农业和医药、社会安全与环境这样的一些方面。以色列将继续为实现委员会的真正目标而作出自己的贡献。

9. SLABX 先生(捷克斯洛伐克)说,捷克斯洛伐克代表团对议程项目112下所提议的决议草案持有强烈的异议,因为这份决议通篇夸夸其谈,与时代不相符合,而且内容重复。这份决议草案不仅无助于执行《宣言》,甚至会对这一进程产生不良影响。捷克斯洛伐克很遗憾,该决议草案没有适当反映事实上使非自治领土人民获得好处的外国经济利益集团和其他利益集团进行的活动。同时,捷克斯洛伐克重申坚持《宣言》所制定的原则;捷克斯洛伐克代表团不会仅仅因为上述这一理由而投票反对特别委员会所提议的决议草案和决定草案。但是,今后必须记住,捷克斯洛伐克弃权票的决定只是初步的,是基于保留意见而作出的。

10. TRAXLER 先生(意大利)代表欧洲共同体十二个成员国发言,他重申这些国家强烈支持根据《宪章》为消灭殖民主义而作出的所有努力,也重申它们对非自治领土的自决权利承担义务。十二国反对外国经济利益集团和其他利益集团妨碍非自治领土人民自决进程的任何活动,然而这份决议草案并没有考虑到这样一个事实,即外国投资常常对这些领土的经济和社会发展有着很大的帮助,而且决议草案也没有在这些投资的有利活动和有害活动之间作任何区分。十二国原则上对决议草案中不符合《宪章》关于大会和安全理事会责任分配的规定的段落表示保留。它们也对点名个别国家的做法表示痛惜。

11. 十二国表示担心,第四委员会不得不再一次讨论涉及在非自治领土进行军事活动问题的决定草案,因为这一议题并不包括在大会分配给委员会的议程项目中。

12. 关于南部非洲问题,十二国回顾到,该议题所指的种族隔离制度是以纳米比

亚的局势为基础的。鉴于纳米比亚已经获得独立,它们认为,关于种族隔离制度的各项问题,已不再是第四委员会职权范围内的事情,因为第四委员会处理的是非殖民化事务。基于这些原因,它们不能对所提议的文本草案投赞成票。

13. KEMBER 先生(新西兰)说,新西兰代表团相当感兴趣地注意了关于外国经济利益集团和其他利益集团在非自治领土内活动问题的辩论。新西兰认为,不能使这些领土人民获得收益的投资是无法接受的投资。投资可以而且应该使人们得到好处。新西兰代表团欢迎在决议草案中就保护非自治领土自然资源以及适当控制资源开发这方面增加一个段落。对自然资源的最大威胁之一来自全球气温上升的影响。全球气温上升的趋势如果得不到控制,就会使低洼的土地,包括非自治领土,实际上消失。遗憾的是,所提议的草案文本所采用的措辞却再一次使新西兰无法对其投赞成票。

14. 同样令人遗憾的是这些草案文本并没有反映出世界上所发生的许多变化,而使用了不恰当的措辞。新西兰特别感到高兴的是,联合国所主持的座谈会之一是有有关太平洋地区的非殖民化。令人失望的是,指导纳米比亚非殖民化最后阶段的前瞻性思想以及这些座谈会的做法并没有结合到这些草案文本之中。新西兰将在表决该决议草案和决定草案的时候弃权。

15. BIRD 小姐(澳大利亚)说,澳大利亚代表团支持其他代表团针对正在审议的草案的一些过时性措辞所表示的保留意见。澳大利亚代表团也反对单点个别国家名字的做法。自从非殖民化《宣言》通过以来的三十年中,委员会的议程已经有了很大的改变。纳米比亚获得独立是非自治领土行使自决权的一个最近成功事例。然而,这并不意味着委员会的工作已经失去了重要性。需要对每一个非自治领土的状况加以密切关注。澳大利亚代表团坚定支持联合国和委员会在促进非殖民化方面的作用。该决议草案和决定草案的所有各项规定在草拟出来的时候曾经是正确的。直到前一年,澳大利亚一直对其加以支持。但是,无视已经发生的那些变化,这对非自治领土不会有任何好处。因此,澳大利亚将在表决该决议草案和决

定草案时弃权。

16. 哈努奇先生(奥地利)说,决议草案和决定草案的文本并没有反映过去一年来所出现的重大发展。大会已经在种族隔离问题特别会议上以及在第四十四届会议的续会上以协商一致意见方式通过了新的提法,因此这些文本似乎更加不合时宜。外国经济利益集团和其他利益集团的某些活动确实阻碍了非殖民化进程。同时,另外一些活动却无疑促进了非自治领土的经济和社会发展。因此,这里的一个主要缺点是,该决议草案并没有充分地反映这一基本事实。就该决议草案的具体段落而言,奥地利代表团重申,大会应尊重安全理事会的特权,而且它对于文本中点出个别国家的作法感到痛惜。基于这些理由,它将在表决时弃权。

17. TROLLE先生(瑞典)代表北欧五国发言,他重申它们的一贯立场:支持根据《联合国宪章》的原则,为执行非殖民化问题的《宣言》而采取的任何切合实际的措施。北欧国家坚决谴责外国经济利益集团和其他利益集团阻碍非自治领土非殖民化进程的活动。然而,正在讨论的这项决议草案并没有认识到,外国经济利益集团和其他利益集团可以给非自治领土的经济和社会发展带来好处。北欧国家也对于决议草案中的某些特定段落持有原则上的保留意见,因为这些段落并没有考虑到《宪章》中关于大会和安全理事会职责分工的一些规定,此外,对于继续采取点出个别国家为南非政府政策的支持者的这一作法,也感到痛惜。

18. 最近,国际政治局势已经有了重大改善,特别是在南部非洲,纳米比亚获得独立已经说明了这一点。但是,所提议的案文并没有反映这些重大发展,几乎没有改变地照搬1989年所提出的案文。这一缺点令人遗憾,而且北欧国家认为重要的是,国际社会在目前微妙阶段应极其谨慎地处理种族隔离问题。特别重要的是,所通过的各项决议草案应充分反映南非的现有状况。北欧国家认为,这些草案并没有作到这一点。因此,它们将在表决该决议草案和决定草案时弃权。

19. VAN LIEROP先生(瓦努阿图)说,瓦努阿图代表团将投票赞成A/45/23(Part IV)号文件所载的决议草案和决定草案。因为其中所载的对外国经济利益集团活动

的谴责仅仅只是针对阻碍执行《宣言》的那些利益集团。其中第二项并不涉及所有的军事活动,而仅涉及损害殖民地人民的权利和利益、尤其是自决和独立权利的那些活动。他表示希望,今后的决议草案将更加充分而准确地反映非自治领土的特殊情况以及这些领土经济及社会状况的不断变化的特点。对这些因素加以更谨慎地考虑将会帮助成功地消灭殖民主义,并会加速这一进程。瓦努阿图代表团愿意与其他代表团一道,参加草拟这类文件,尽可能地使这些文件反映现实并在今后得到远为广泛的支持,而且能够以协商一致意见方式得到通过。

20. 就A/45/23(Part IV)号文件第五章第11段所载的决议草案进行了记录表决。

赞成: 阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、阿根廷、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、贝宁、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、喀麦隆、中非共和国、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、古巴、塞浦路斯、厄瓜多尔、埃及、埃塞俄比亚、斐济、加纳、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、牙买加、肯尼亚、科威特、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、马来西亚、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、圣基茨和尼维斯、沙特阿拉伯、新加坡、所罗门群岛、斯里兰卡、苏丹、苏里南、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、突尼斯、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、瓦努阿图、委内瑞拉、也门、南斯拉夫、津巴布韦。

反对: 比利时、法国、德国、以色列、意大利、卢森堡、荷兰、葡萄牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

弃权： 澳大利亚、奥地利、保加利亚、加拿大、捷克斯洛伐克、丹麦、芬兰、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、日本、列支敦士登、新西兰、挪威、巴拿马、波兰、罗马尼亚、西班牙、斯威士兰、瑞典

21. 决议草案以79票对10票,21票弃权获得通过。

22. 就A/45/23(Part IV)号文件第四章第11段所载的决定草案进行了记录表决。

赞成： 阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、阿根廷、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、贝宁、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、喀麦隆、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、古巴、塞浦路斯、厄瓜多尔、埃及、埃塞俄比亚、斐济、加纳、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、牙买加、肯尼亚、科威特、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、马来西亚、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、圣基茨和尼维斯、沙特阿拉伯、新加坡、所罗门群岛、斯里兰卡、苏里南、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、突尼斯、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、瓦努阿图、委内瑞拉、也门、南斯拉夫、津巴布韦。

反对： 比利时、加拿大、法国、德国、以色列、意大利、日本、卢森堡、荷兰、葡萄牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

弃权： 澳大利亚、奥地利、保加利亚、中非共和国、乍得、刚果、捷克斯洛伐克、丹麦、芬兰、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、列支敦士登、新

西兰、挪威、波兰、罗马尼亚、西班牙、斯威士兰、瑞典、土耳其。

23. 决定草案以77票对12票,22票弃权获得通过。

24. SAVOV先生(保加利亚)说,保加利亚代表团在表决这两项草案时投了弃权票,这是因为这些草案没有充分反映联合国新出现的精神以及南部非洲的不断变化的现实。它们也采用了不适用于一些国家和国家集团的措辞和说法,这是保加利亚代表团不能接受的。就有关军事活动的草案而言,保加利亚的态度符合该草案第2和第4段的规定。保加利亚代表团赞同逐步拆除任何国家在本国境外的所有军事基地,而且也决心执行拆除非自治领土上这类基地和设施的重要任务。

25. EHLERS先生(乌拉圭)说,乌拉圭代表团已经再一次表明它赞同委员会刚才所通过的决议草案和决定草案。这一态度反映了乌拉圭代表团完全支持作为这些草案基础的原则和理想以及它们所促进实现的目标。然而,如果这些草案能删除点出个别国家的内容,乌拉圭代表团会更愿意接受。它强调这样的观点,即有必要避免作出可能阻碍通过一项决议和实现决议目标的歧视性或选择性规定。

26. LOHIA先生(巴布亚新几内亚)表示对这些草案的表决结果感到失望,因为一些国家的代表团并没有对这些草案加以支持。他希望委员会能找到一个达成协商一致意见的途径并在其决议中反映这种一致意见。巴布亚新几内亚代表团赞同瓦努阿图代表所表示的观点。本着巴布亚新几内亚实现非殖民化的决心,它历来都支持所讨论的这一项目的有关决议和决定。

27. 主席请希望解释投票立场的委员会成员解释其投票立场。

28. KING-ROUSSEAU夫人(特立尼达和多巴哥)说,如果表决时她在场的话,她会投票赞同A/45/23(Part IV)号文件所载的决议草案和决定草案。

29. SHEIKH ZEINELDDIN先生(伊朗伊斯兰共和国)表示感谢瓦努阿图和特立尼达和多巴哥代表所作的解释。

主席宣布,委员会已经结束议程项目112的审议工作,并建议委员会按以往的惯

例,请报告员就这一项目直接向大会提出报告。

31. 就这样决定。

上午11时50分散会。